

---

## Redstockings Literary Society

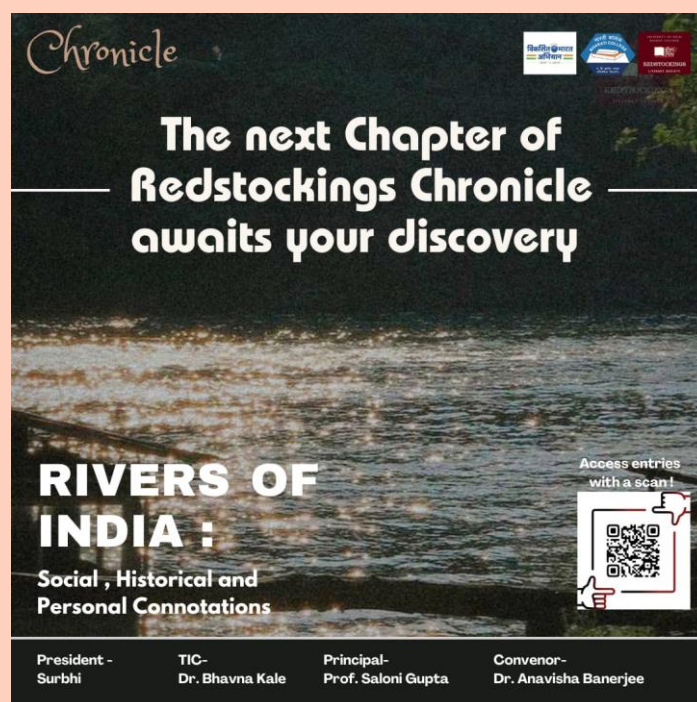
Redstockings is the English Literary Society of Bharati College, University of Delhi. It was established in the year 1999 and is run by the English Department of the College. Over the years, Redstockings has organised play reading competitions, literary quizzes, film quizzes, a quiz centred on Shakespeare and poetry competitions. One year, students also recreated literary characters which was great fun. One of our brilliant students from Sri Lanka, Shefani Reffai, started a newsletter in 2013, which became very popular and which has been continued by students that have followed in her wake. Another reticent student Heer deserves special mention as the most diligent and keen reader in the College library. And so, Redstockings marches on.

---

Council 2024-2025  
TIC: Dr Sonali Jain  
Convener: Dr. Anavisha Banerjee  
President: Surbhi  
Vice-President: Arhama Malik  
Editor-in-Chief: Taarini Goyal  
Treasurer: Monishka Rao

# REDSTOCKINGS CHRONICLE VOL VIII- “RIVERS OF INDIA: Social, Historical and Personal Connotations”

The eight volume of “The Redstockings Chronicle” was published on 4<sup>th</sup> May, 2024, aiming to glance into the profound socio-cultural implications woven into the fabric of India's rivers, reaching deep into the recesses of our souls. Through the lens of these meandering waterways, readers are invited to explore the intricate tapestry of beliefs, rituals, and traditions that have thrived along their banks for millennia.



# REDSTOCKINGS CHRONICLE VOL IX- “ART & AI: Does AI Generated Art Count As Real Art?”

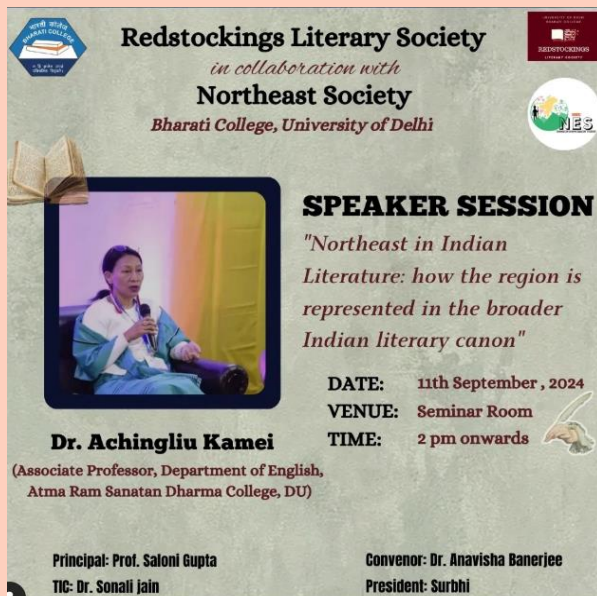
Can AI-generated art ever be considered real art, or does true art stem solely from human experience—the essence of living? The ninth volume of “The Redstockings Chronicle” was published on 6<sup>th</sup> October, 2024, exploring the ongoing debate to question whether creativity is exclusive to human expression or if machines, too, can produce something genuinely artistic.



# SPEAKER SESSION-

## “Northeast in Indian Lit: How the Region is Represented in the Broader Indian Literary Canon”

The Redstockings Literary Society, in collaboration with the North East Cell, hosted a speaker session featuring Dr. Achingliu Kamei on “Northeast in Indian Lit: How the Region is Represented in the Broader Indian Literary Canon”. Dr. Kamei explored how the Northeast is portrayed in mainstream Indian literature, addressing issues of representation, stereotyping, and marginalization. She highlighted the richness of indigenous storytelling traditions and the evolving space for Northeast literature in contemporary discourse. The session provided a thought-provoking platform for students and literature enthusiasts to engage with the complexities of literary identity and inclusion.



**Redstockings Literary Society**  
*in collaboration with*  
**Northeast Society**  
*Bharati College, University of Delhi*

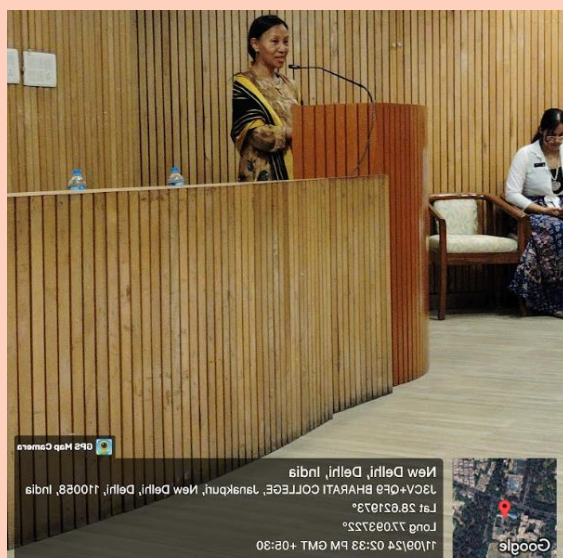
**SPEAKER SESSION**  
*"Northeast in Indian Literature: how the region is represented in the broader Indian literary canon"*

**Dr. Achingliu Kamei**  
(Associate Professor, Department of English, Atma Ram Sanatan Dharma College, DU)

**DATE:** 11th September, 2024  
**VENUE:** Seminar Room  
**TIME:** 2 pm onwards

**Principal:** Prof. Saloni Gupta  
**TIC:** Dr. Sonali Jain

**Convenor:** Dr. Anavisha Banerjee  
**President:** Surbhi



# TURNCOAT DEBATE

On October 22nd, the Redstockings Literary Society, in partnership with Chintan, the Debating Society of Bharati College, hosted a Turncoat Debate on the topic "Is Perpetual Economic Growth Compatible With Environmental Sustainability?" The event was both exciting and challenging, as participants had to first argue in favour of the motion and then switch sides midway to speak against it. This unique format tested their ability to think quickly, adapt, and see both perspectives with clarity. The debate was filled with engaging discussions, sharp arguments, and clever rebuttals, making it a stimulating and enjoyable experience for everyone involved.



The poster is for a 'Turncoat Debate' event. It features a dark red background with a large, faint, stylized 'S' shape in the center. At the top left is the 'विकास @ भारत' logo. At the top center, it reads 'Chintan: The Debating Society' and 'BHARATI COLLEGE, UNIVERSITY OF DELHI'. To the right is the 'REDSTOCKINGS LITERARY SOCIETY' logo. Below this, it says 'In Collaboration With' and 'Redstockings Literary Society'. The word 'PRESENTS' is in white, followed by 'Turncoat Debate' in large, bold, yellow letters. Below that is the topic in English: 'Is perpetual economic growth compatible with environmental sustainability?' and in Hindi: 'क्या सतत आर्थिक विकास पर्यावरणीय स्थिरता के अनुकूल है?'. The date '22 22nd October, 2024' is shown with a calendar icon. The time '2:30p.m. onwards' is shown with a clock icon. The location 'Seminar Room' is shown with a location pin icon. A QR code is labeled 'Scan to register:'. A vintage microphone is on the right. At the bottom, contact information for Prachi Maurya and Surbhi is on the left, and the convener and principal are on the right.

विकास @ भारत

Chintan: The Debating Society  
BHARATI COLLEGE, UNIVERSITY OF DELHI

REDSTOCKINGS LITERARY SOCIETY

In Collaboration With  
Redstockings Literary Society

PRESENTS

**Turncoat Debate**

*"Is perpetual economic growth compatible with environmental sustainability?"*

क्या सतत आर्थिक विकास पर्यावरणीय स्थिरता के अनुकूल है?

22 22nd October, 2024

2:30p.m. onwards

Seminar Room

Scan to register:

For queries, contact:-  
Prachi Maurya, President (Chintan)-9453994040  
Surbhi, President (RLS) - 9026361976

Convener- Dr. Anavisha Banerjee  
Principal- Prof. Saloni Gupta



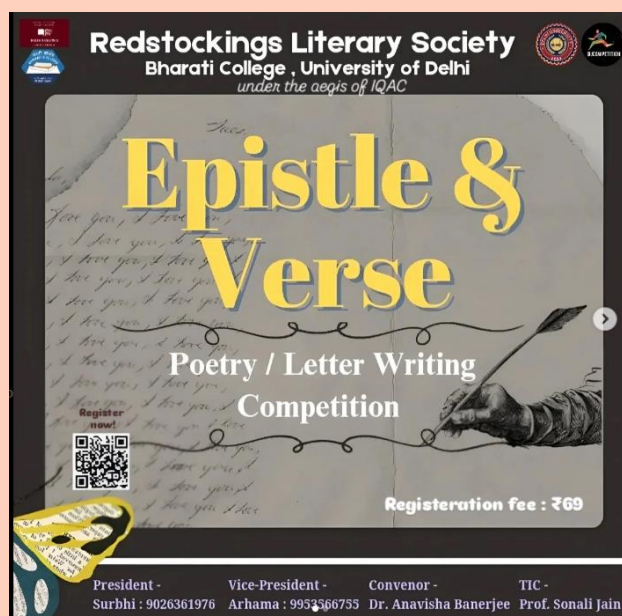
# MÉLANGE 2024

7<sup>th</sup> October 2025, Day 1

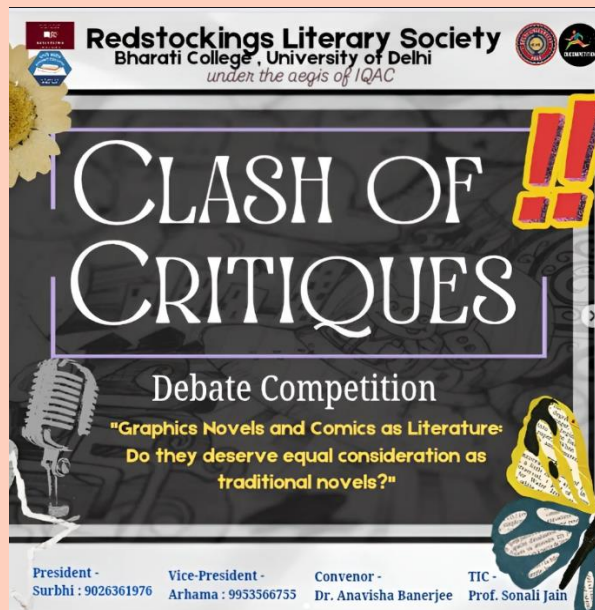


Mélange – A Fusion of Words, Rhythms, and Souls.

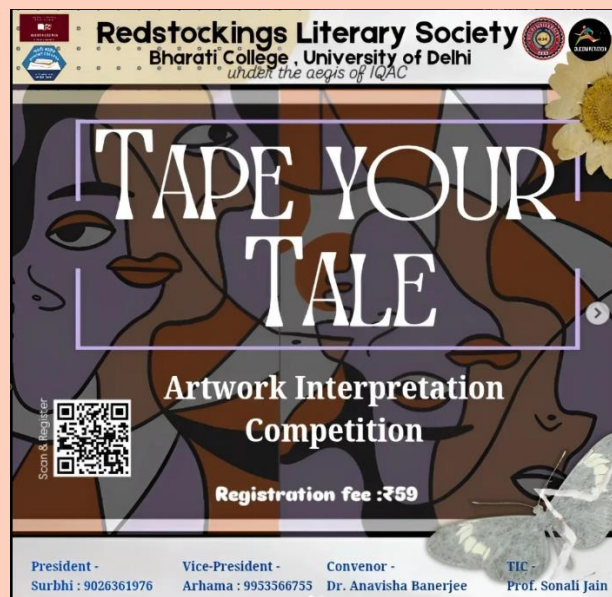
Bharati College kicked off its vibrant literary festival, Mélange, on April 9th with the launch of eye-catching posters and the official opening of registrations. Within just a few hours, we saw an overwhelming response for the lectures and a promising start to competition sign-ups, setting the stage for an exciting and engaging festival ahead.



Epistle and Verse was a creative letter and poetry writing competition that challenged participants to think outside the box. Each participant picked a slip from a pile, revealing a word they had to personify. Their task was to write a letter or a poem to that word, treating it as a living entity.



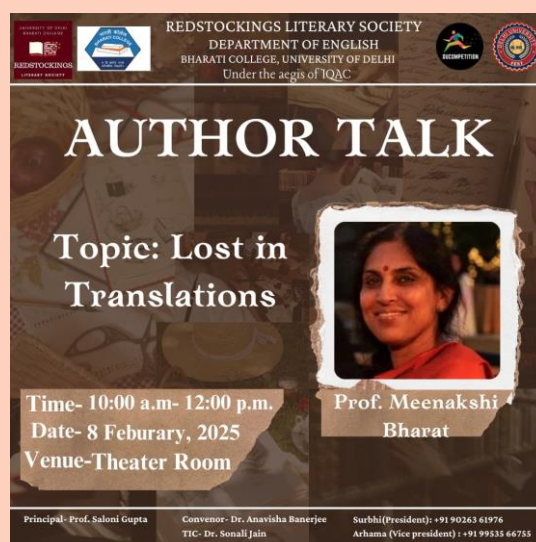
Clash of Critiques was an engaging debate competition that tackled an interesting question—should graphic novels and comics be considered as valuable as traditional literature? Participants had the freedom to argue either for or against the motion, leading to a lively discussion filled with strong opinions, thoughtful arguments, and fresh perspectives, many tracing back Marjane Satrapi's *Persepolis* and Art Spiegelman's *Maus*



Storytelling isn't limited to words alone—it can be sparked by what we see and feel. Tape Your Tale invited participants to see literature through a fresh perspective by interpreting visual art in their own way. Instead of engaging with traditional texts, they were presented with paintings, including *The Lady of Shalott* by John William Waterhouse, *The Kiss* by Gustav Klimt, *The Last Supper* by Leonardo Da Vinci and *The Girl With A Pearl*

Earring by Johannes Vermeer which were displayed on a projector. Each participant was encouraged to craft their own narrative, drawing meaning from the imagery, emotions, and symbolism within the artwork.

## 8<sup>th</sup> October 2025, Day 2



As *Mélange* proceeded to day 2, the spark only brightened with the audiences' enthusiasm and Prof. Meenakshi Bharat. The registration form for the talks had already gained good responses within a few hours of going live.

Prof. Bharat was felicitated by Dr. Anavisha Banerjee with a plant and warmly welcomed with applause from an eager audience of students and teachers in the theatre room. With personal anecdotes and witty humor, Prof. Bharat captivated the audience, shedding light on the art and complexities of translation. As a Jury member, author, and academic deeply engaged in the world of translation, she emphasized its instinctual and necessary nature, introducing key concepts such as the “affinity between languages” and the chutneyfication of translated texts.

She elaborated on the careful decisions a translator must make when bridging the gap between a “source language” and a “target language,” describing the best translators as “Transcreators”—literary artists in their own right. Exploring the nuances of translating across cultural spheres, she stressed that the “original will always dictate the kind of translation you make.” Prof. Bharat also addressed common misconceptions and challenges in translation, drawing from her own experiences to offer valuable insights.





Referencing renowned translated works such as *Tomb of Sand* (by Geetanjali Shree, translated by Daisy Rockwell) and *A Suitable Boy* by Vikram Seth, she explained how translation “psychologizes the written word” and should never be seen as inferior to original writing. Through a thoughtful discussion enriched with real-world examples, she left the audience with a deeper appreciation for the skill and artistry involved in literary translation.



The Weight of the Pomegranate was an event closest to our hearts—a labour of love and creativity that truly defined our journey as a team. We wrote and directed the play entirely on our own, reimagining the tale of Hades and Persephone through a modern lens. Our

adaptation explored the theme of women's agency, questioning how much has really changed over time. Though set in mythology, the story reflected a reality that remains painfully relevant—where women continue to be controlled and oppressed by men. Through this retelling, we sought to spark conversation, challenge perspectives, and bring a timeless myth into dialogue with the present.



To conclude the event on a high-energy note, we hosted a K-pop karaoke session, inviting everyone to sing along to their favourite tracks. Adding to the excitement, Outkasts delivered a dynamic dance performance to some of the latest K-pop hits, captivating the audience with their precision and enthusiasm. Their electrifying presence set the perfect tone for the final segment of the evening.

Following their performance, we invited the audience to join in, turning the stage into a space for shared celebration and lifetime memories.

# SHAKESPEARE SOCIETY OF INDIA

## National Drama Competition 2025

At the Shakespeare Society of India's National Drama Competition 2025, we had the incredible opportunity to present our 2023 play, *Rosaline and Juliet*—a sapphic reimagining of *Romeo and Juliet*. Our adaptation explored love, agency, and the untold story of Rosaline, bringing a fresh perspective to the classic Shakespearean tragedy.

We were honoured to receive the award for Best Original Concept in Play Production, a recognition of the passion and effort that went into creating this unique retelling. It was a moment of pride for our team, and also as a tribute to the legacy of our seniors who paved the way before us.





